

AUDITEERIMATA MAJANDUSAASTA VAHEARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2022

aruandeaasta lõpp: 31.12.2022

ärinimi: Estonian Japan Trading Company AS

registrikood: 16053837

tänava/talu nimi, Maakri tn 19/2
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihnumber: 10145

telefon: +372 53025710

e-posti aadress: catlyn@ejtc.eu

Sisukord

| | |
|---|----|
| Tegevusaruanne | 3 |
| Raamatupidamise aastaaruanne | 4 |
| Bilanss | 4 |
| Kasumiaruanne | 5 |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad | 6 |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted | 6 |
| Lisa 2 Raha | 7 |
| Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed | 8 |
| Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad | 8 |
| Lisa 5 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad | 8 |
| Lisa 6 Laenunõuded | 9 |
| Lisa 7 Võlad ja ettemaksed | 9 |
| Lisa 8 Võlad töövõtjatele | 10 |
| Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud | 10 |
| Lisa 10 Tööjõukulud | 10 |
| Lisa 11 Muud finantstulud ja -kulud | 10 |
| Lisa 12 Seotud osapooled | 11 |
| Aruande allkirjad | 12 |

Tegevusaruanne

Estonian Japan Trading Company AS (**EJTC**) organisatoorne struktuur koosneb EJTC-st ning selle Jaapanis registreeritud 100% tütarettevõttest Estonian Japan Trading Company NIPPON, Inc. EJTC juhatuse liikmed on Cätlyn Toomere ning Toji Kato. EJTC nõukogu liikmed on Ka Po Shum, Toyokazu Nishimura ja Masatoshi Takasaki.

EJTC juhtkond tõdeb, et asjad on jätkunud vanaviisi. Juhtkonna tegevus on endiselt suunatud aktsionäri algselt sõnastatud visioonide elluviimisele ning eesmärgiks seatud äriiinide arendamisele nii Eestis kui Jaapanis.

EJTC peamine tegevus eelmisel majandusaastal on olnud seotud Jaapani tütarettevõtte ja selle tegevuse haldamisega. Samuti on EJTC valmistanud ette vajalikku tauststruktuuri ja võrgustikku mitmesuguste Jaapani päritolu loomemajanduse toodete Eestisse toomiseks ning siin ja lähiregioonis turundamiseks. Eelneva all peab EJTC silmas näiteks Jaapanis tuntuid meelelahutusprogramme ning nendega seonduvaid tooteid kui ka täiesti eraldiseisvaid disaini- ja moetooteid. Tänu Jaapani kultuuri ainulaadsusele, on sealne loomemajandus ideaalselt sobiv segu eksootilisusest ja atraktiivsusest, et laineid lüüa ka siinses regioonis.

EJTC tütarettevõtte Estonian Japan Trading Company NIPPON, Inc peamine tegevus on Jaapanis elukondliku kinnisasja Renovar Kobe käitamine, haldamine ning üüritulu kogumine.

Tõsiasi on, et suuremad investeeringud ükskõik millisesse valdkonda eeldavad täiendavat kapitali. Ettevõttel ei ole plaani kaasata täiendavat kapitali börsilt, seega sõltub äritegevuse areng ja kasv eelkõige EJTC aktsionäri soovist. EJTC äri ei ole ülemäära hooajaline või tsükliline ning nagu mainitud, siis tulevik on ülisuures osas kitsalt seotud aktsionäri motiveerituse ja eesmärkidega. Eelneva osas ei saa alahinnata globaalse ebastabiilsuse, Ukraina sõja ning igasugu prognooside tegemise raskuse mõju.

EJTC juhtkonna eesmärgid 2023. aastaks on jätkata varasemalt prioriseeritud äriiinide arendamisega. Kuna nimetatud liinid on üpris erinevates valdkondades, siis on juhtkonna tööpõld kahtlemata lai! Kindlasti jätkub EJTC tütarettevõtte tegevus Jaapanis ning võrreldes varasemaga on üha rohkem eesmärk turundada ning müüa Jaapani tooteid Eestis.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

| | 31.12.2022 | 31.12.2021 |
|--|----------------|------------------|
| Varad | | |
| Käibevarad | | |
| Raha | 1 702 | 6 962 |
| Nõuded ja ettemaksud | 3 497 | 15 265 |
| Kokku käibevarad | 5 199 | 22 227 |
| Põhivarad | | |
| Investeeringud tütar- ja sidusettevõtjatesse | 2 370 | 2 370 |
| Nõuded ja ettemaksud | 981 746 | 981 746 |
| Kokku põhivarad | 984 116 | 984 116 |
| Kokku varad | 989 315 | 1 006 343 |
| Kohustised ja omakapital | | |
| Kohustised | | |
| Lühiajalised kohustised | | |
| Laenukohustised | 1 100 | 0 |
| Võlad ja ettemaksud | 5 796 | 5 664 |
| Kokku lühiajalised kohustised | 6 896 | 5 664 |
| Kokku kohustised | 6 896 | 5 664 |
| Omakapital | | |
| Aksiikapital nimiväärtuses | 121 000 | 121 000 |
| Ülekurss | 999 000 | 999 000 |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | -119 321 | 0 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) | -18 260 | -119 321 |
| Kokku omakapital | 982 419 | 1 000 679 |
| Kokku kohustised ja omakapital | 989 315 | 1 006 343 |

Kasumiaruanne

(eurodes)

| | 2022 | 2021 |
|---|----------------|-----------------|
| Müügitulu | 11 156 | 0 |
| Mitmesugused tegevuskulud | -16 550 | -10 108 |
| Tööjõukulud | -71 820 | -93 100 |
| Muud ärikulud | -3 | 0 |
| Ärikasum (kahjum) | -77 217 | -103 208 |
| Intressitulud | 60 807 | 14 894 |
| Muud finantstulud ja -kulud | -1 850 | -31 007 |
| Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist | -18 260 | -119 321 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) | -18 260 | -119 321 |

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Estonian Japan Trading Company OÜ (edaspidi: ettevõtte) 2022. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standarditega, mis põhinevad Rahvusvaheliste Raamatupidamise Standardite Nõukogu (IASB) poolt väljaantud standardil väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele (IFRS for small and medium-sized entities või SME IFRS).

Eesti finantsaruandluse standardi põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Kasumiaruande on koostatud eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisa 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Estonian Japan Trading Company OÜ ei ole koostanud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet lähtudes raamatupidamise seaduse § 29 lubatud eranditest.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse kassas olevat sularaha ja arvelduskonto jääki.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpannga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse ametlikult kehtivate Euroopa Keskpannga valuutakurside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Tütarettevõtteks loetakse kõiki ettevõtteid, mille üle teisel ettevõttel (emaettevõttel) on valitsev mõju. Valitseva mõju olemasolu eeldatakse juhul kui emaettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 50% tütarettevõtte hääleõigusest.

Äriühendusi kajastatakse ostumeetodil. Omandatud osaluse soetusmaksumuseks loetakse omandamisel makstava tasu (s.o omandamise eesmärgil üleantava vara, võetud kohustise ja omandaja poolt emiteeritud omakapitaliinstrumentide) õiglast väärtust ning omandamisega otseselt seotud väljaminekuid.

Emaettevõtete konsolideerimata aruannetes kajastatakse tütar- ja sidusettevõtteid soetusmaksumuse meetodil.

Nõuded ja ettemaksud

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Finantskohustised

Kõik finantskohustised (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustised) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustiste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluv summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõttel pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasel väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, lähtudes valmidusastme meetodist.

Kulud

Kulusid kajastatakse samas perioodis, kui kajastatakse nendega seotud tulusid. Kulutused, mis tõenäoliselt osalevad majandusliku kasu tekitamisel järgmistel perioodidel, kajastatakse nende tekkimise hetkel varana ning kajastatakse kuluna perioodi(de)l, mil nad loovad majanduslikku kasu (näiteks kulutused materiaalsele põhivarale). Kulutused, mis osalevad majandusliku kasu tekitamisel aruande perioodil või ei osale majandusliku kasu tekitamisel, kajastatakse kuluna nende tekkimise perioodil.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustisi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividendide maksumääraga 20/80 arvestatud dividendidelt. Alates 01.01.2019 rakendub teatud tingimustel dividendide väljamaksmisel tulumaksu soodusmäär 14/86 arvestatud dividendidelt. Soodusmaksumäära kohaldamisel peetakse füüsilisele isikule dividendi väljamaksmisel kinni täiendavalt 7% tulumaksu füüsilise isiku tasandil. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Ettevõtte seotud osapooled on:

- a. omanikud;
- b. tegev- ja kõrgem juhtkond;
- c. eespool loetletud isikute lähedased pereliikmed ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

| | 31.12.2022 | 31.12.2021 |
|-------------------|--------------|--------------|
| Pank | 1 702 | 6 962 |
| Kokku raha | 1 702 | 6 962 |

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

| | 31.12.2022 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi | |
|------------------------------------|----------------|-----------------------------------|----------------|
| | | 12 kuu jooksul | üle 5 aasta |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 200 | 200 | |
| Laenunõuded | 981 746 | | 981 746 |
| Muud nõuded | 3 297 | 3 297 | |
| Intressinõuded | 3 297 | 3 297 | |
| Kokku nõuded ja ettemaksed | 985 243 | 3 497 | 981 746 |

| | 31.12.2021 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi | |
|------------------------------------|----------------|-----------------------------------|----------------|
| | | 12 kuu jooksul | üle 5 aasta |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 358 | 358 | |
| Laenunõuded | 981 746 | | 981 746 |
| Muud nõuded | 14 907 | 14 907 | |
| Intressinõuded | 14 907 | 14 907 | |
| Kokku nõuded ja ettemaksed | 997 011 | 15 265 | 981 746 |

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

| | 31.12.2022 | | 31.12.2021 | |
|---|------------|--------------|------------|--------------|
| | Ettemaks | Maksuvõlg | Ettemaks | Maksuvõlg |
| Käibemaks | 93 | | 235 | |
| Üksikisiku tulumaks | | 588 | | 588 |
| Sotsiaalmaks | | 990 | | 990 |
| Kohustuslik kogumispension | | 60 | | 60 |
| Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad | 107 | | 123 | |
| Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad | 200 | 1 638 | 358 | 1 638 |

Lisa 5 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

| Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon | | | | | |
|--|---------------------------------------|------------|----------------|------------------|------------|
| Tütarettevõtja registrikood | Tütarettevõtja nimetus | Asukohamaa | Põhitegevusala | Osaluse määr (%) | |
| | | | | 31.12.2021 | 31.12.2022 |
| | Estonian Japan Trading Company NIPPON | Jaapan | | 100 | 100 |

| Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon: | | |
|---|--------------|--------------|
| Tütarettevõtja nimetus | 31.12.2021 | 31.12.2022 |
| Estonian Japan Trading Company NIPPON | 2 370 | 2 370 |
| Kokku tütarettevõtjate aktsiad ja osad, eelmise perioodi lõpus | 2 370 | 2 370 |

Lisa 6 Laenuõuded

(eurodes)

| | 31.12.2022 | üle 5 aasta | Intressimäär | Alusvaluuta |
|---------------------------------------|----------------|----------------|--------------|-------------|
| Estonian Japan Trading Company NIPPON | 981 746 | 981 746 | floating | JPY |
| Laenuõuded | 981 746 | 981 746 | | JPY |

| | 31.12.2021 | üle 5 aasta | Intressimäär | Alusvaluuta |
|---------------------------------------|----------------|----------------|--------------|-------------|
| Estonian Japan Trading Company NIPPON | 981 746 | 981 746 | floating | JPY |
| Laenuõuded | 981 746 | 981 746 | | |

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

| | 31.12.2022 | 12 kuu jooksul |
|----------------------------------|--------------|----------------|
| Võlad tarnijatele | 168 | 168 |
| Võlad töövõtjatele | 2 352 | 2 352 |
| Maksuvõlad | 1 638 | 1 638 |
| Muud võlad | 1 638 | 1 638 |
| Muud viitvõlad | 1 638 | 1 638 |
| Kokku võlad ja ettemaksed | 5 796 | 5 796 |

| | 31.12.2021 | 12 kuu jooksul |
|----------------------------------|--------------|----------------|
| Võlad tarnijatele | 36 | 36 |
| Võlad töövõtjatele | 2 352 | 2 352 |
| Maksuvõlad | 1 638 | 1 638 |
| Muud võlad | 1 638 | 1 638 |
| Muud viitvõlad | 1 638 | 1 638 |
| Kokku võlad ja ettemaksed | 5 664 | 5 664 |

Lisa 8 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

| | 31.12.2022 | 31.12.2021 |
|---------------------------------|--------------|--------------|
| Töötasude kohustis | 2 352 | 2 352 |
| Kokku võlad töövõtjatele | 2 352 | 2 352 |

Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

| | 2022 | 2021 |
|--|----------------|----------------|
| Mitmesugused bürookulud | -417 | -601 |
| Raamatupidamisteenus | -2 310 | -1 583 |
| Costs Nasdaq/ shares operations | -3 606 | -7 921 |
| Rentals | -3 717 | 0 |
| Legal fee/audit | -6 500 | 0 |
| Muud | 0 | -3 |
| Kokku mitmesugused tegevuskulud | -16 550 | -10 108 |

Lisa 10 Tööjõukulud

(eurodes)

| | 2022 | 2021 |
|--|---------------|---------------|
| Palgakulu | 54 000 | 70 000 |
| Sotsiaalmaksud | 17 820 | 23 100 |
| Kokku tööjõukulud | 71 820 | 93 100 |
| Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale | 1 | 1 |
| Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa: | | |
| Juriidilise isiku juhtimis- või kontrollorgani liige | 1 | 2 |

Lisa 11 Muud finantstulud ja -kulud

(eurodes)

| | 2022 | 2021 |
|--|---------------|----------------|
| Kasum valuutakursside muutusest | 91 | 36 |
| Kahjum valuutakursside muutusest | -1 941 | -31 043 |
| Kokku muud finantstulud ja -kulud | -1 850 | -31 007 |

Lisa 12 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

| LÜHIAJALISED | 31.12.2022 | 31.12.2021 |
|-----------------------------------|---------------|---------------|
| Nõuded ja ettemaksud | | |
| Tütarettevõtjad | 14 907 | 14 907 |
| Kokku nõuded ja ettemaksud | 14 907 | 14 907 |

| PIKAAJALISED | 31.12.2022 | 31.12.2021 |
|-----------------------------------|----------------|----------------|
| Nõuded ja ettemaksud | | |
| Tütarettevõtjad | 981 746 | 981 746 |
| Kokku nõuded ja ettemaksud | 981 746 | 981 746 |

| ANTUD LAENUD | Antud laenud | Perioodi arvestatud intress |
|---------------------------|----------------|-----------------------------|
| Tütarettevõtjad | 981 746 | 14 907 |
| Kokku antud laenud | 981 746 | 14 907 |

| ANTUD LAENUD | 31.12.2021 | Perioodi arvestatud intress |
|---------------------------|----------------|-----------------------------|
| Tütarettevõtjad | 981 746 | 60 807 |
| Kokku antud laenud | 981 746 | 60 807 |

| Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused | 2022 | 2021 |
|---|--------|--------|
| Arvestatud tasu | 54 000 | 93 100 |